

This document contains the FAO multilingual and multidisciplinary *Glossary of Aquaculture* in English, French, Spanish, Chinese and Arabic.

The glossary has been compiled in English using existing textbooks and glossaries, in particular those already prepared within the various Services of the Organization, namely the Fisheries and Aquaculture Department and the Agriculture and Consumer Protection Department. Therefore it has been validated by international experts and translated into four FAO official languages. The glossary contains over 2 500 terms and definitions.

The *Glossary of Aquaculture* is available in hard copy, CD-ROM and online at the FAO Web site.

Ce document contient le *Glossaire d'aquaculture* (multilingue et multidisciplinaire) de la FAO en anglais, français, espagnol, chinois et arabe.

Le glossaire a été compilé en utilisant des publications et des glossaires existants, en particulier ceux déjà préparés par plusieurs services de l'Organisation, notamment le Département des pêches et de l'aquaculture et le Département de l'agriculture et de la protection des consommateurs. Par conséquent, il a été validé par des experts internationaux et traduit en quatre langues officielles de la FAO. Il contient plus de 2 500 termes et définitions.

Le *Glossaire d'aquaculture* est disponible à la fois sous forme imprimée, en CD-ROM et en ligne, sur le site Web de la FAO.

Este documento contiene el *Glosario de Acuicultura* (multilingüe y multidisciplinario) de la FAO en inglés, francés, español, chino y árabe.

El glosario ha sido compilado empleando libros de texto y glosarios existentes, en particular los que fueron preparados por varios servicios de la Organización, principalmente el Departamento de Pesca y Acuicultura y el Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor. Por lo tanto ha sido validado por expertos internacionales y traducido en cuatro idiomas oficiales de la FAO. El glosario contiene aproximadamente 2 500 términos y definiciones.

El *Glosario de Acuicultura* está disponible en copia impresa, en CD-ROM y en línea, en la página Web de la FAO.

تحتوي هذه الوثيقة على مسرد متعدد اللغات والتخصصات لتربية الأحياء المائية، أعدته منظمة الأغذية والزراعة باللغات الإنجليزية، الفرنسية، الإسبانية، الصينية والعربية. وتم تجميع هذا المسرد باللغة الإنجليزية باستخدام المعاجم والمطبوعات الحالية، وخاصة تلك التي أعدتها سابقا مختلف دوائر المنظمة، وخصوصا إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارة الزراعة وحماية المستهلك. لذا فقد صدق عليه الخبراء الدوليون وترجم إلى أربع لغات رسمية لمنظمة الأغذية والزراعة. ويتضمن هذا المسرد أكثر من ٢ ٥٠٠ مصطلح وتعريف، وهو متاح في شكل مطبوع وقرص مدمج وعلى شبكة الانترنت على الموقع الإلكتروني لمنظمة الأغذية والزراعة.

本文件包含以英文、法文、西班牙文、中文和阿拉伯文提供的粮农组织多语种和多学科水产养殖术语。

该术语表以英文汇编，利用了现有的教科书和各种术语表，尤其是那些已由本组织各部门，即渔业及水产养殖部和农业及消费者保护部编制的术语表。因此该术语表已经过了国际专家的审核并被译成粮农组织的四种正式语言。该术语表含有2 500余个术语和定义。

《水产养殖术语》以印刷版和光盘形式提供，也可通过粮农组织万维网站获取。

<http://www.fao.org/fi/glossary/aquaculture/>

